



Juges (Choftim)

Chapitre 15

15,1

וַיְהִי מִיָּמַיִם בְּיָמֵי קַצִּיר חֲטִיִּם וַיִּפְקֹד שְׁמֹשׁוֹן אֶת אִשְׁתּוֹ בְּגֵדֵי עֲזִים
וַיֹּאמֶר אָבִיָּה אֵל אִשְׁתִּי הִחְדָּרָה וְלֹא נִתְּנוּ אָבִיָּה לְבוֹא.

15,2

וַיֹּאמֶר אָבִיָּה אָמַר אֲמַרְתִּי כִּי שָׁנָא שְׁנֵאתָה וְאַתְּנִנֵנִה לְמַרְעֶךָ הֲלֹא
אֲחוֹתָה הִקְטַנָּה טוֹבָה מִמֶּנֶה תְּהִי נָא לְךָ תַּחֲתֶיהָ.

15,3

וַיֹּאמֶר לָהֶם שְׁמֹשׁוֹן נִקִּיתִי הַפַּעַם מִפְּלִשְׁתִּים: כִּי עָשָׂה אֲנִי עִמָּם
רָעָה.

15,4

וַיֵּלֶךְ שְׁמֹשׁוֹן וַיִּלְכֹּד שְׁלֹשׁ מְאוֹת שׁוֹעָלִים וַיִּקַּח לַפְּדִים וַיִּפֹּן זָנֹב אֶל
זָנֹב וַיֵּשֶׁם לַפִּיד אֶחָד בֵּין שְׁנֵי הַזָּנָבוֹת בַּתּוֹךְ.

15,5

וַיִּבְעַר אִשׁ בַּלְּפִידִים וַיִּשְׁלַח בְּקִמּוֹת פְּלִשְׁתִּים וַיִּבְעַר מִגְדִּישׁ וְעַד
קָמָה וְעַד כָּרֶם זֵית.

15,6

וַיֹּאמְרוּ פְּלִשְׁתִּים מִי עָשָׂה זֹאת וַיֹּאמְרוּ שְׁמֹשׁוֹן חָתָן הַתְּמַנִּי כִּי לָקַח
אֶת אִשְׁתּוֹ וַיִּתְּנָה
לְמַרְעָהּ וַיַּעֲלוּ פְּלִשְׁתִּים וַיִּשְׂרְפוּ אוֹתָהּ וְאֶת אָבִיָּה בָּאִשׁ.

15,7

וַיֹּאמֶר לָהֶם שְׁמֹשׁוֹן אִם תַּעֲשׂוּן כְּזֹאת: כִּי אִם נִקְמַתִּי בָכֶם וְאַחַר
אֲחַדְלָל.

15,8

וַיֵּן אוֹתָם שׁוֹק עַל־יָרֵךְ מִכָּה גְדוֹלָה וַיִּרְדּוּ וַיֵּשֶׁב בְּסַעֲרֵי סַלַע עֵיטָם.



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



{פ}

15,9

וַיַּעֲלוּ פְּלִשְׁתִּים וַיַּחֲנוּ בְּיְהוּדָה וַיִּנְטְשׁוּ בְּלַחִי.

15,10

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ יְהוּדָה לְמָה עָלִיתֶם עָלֵינוּ וַיֹּאמְרוּ לְאַסּוּר אֶת שְׁמִשׁוֹן עָלֵינוּ לַעֲשׂוֹת לּוֹ כַּאֲשֶׁר עָשָׂה לָנוּ.

15,11

וַיִּרְדּוּ שְׁלֶשֶׁת אֲלָפִים אִישׁ מִיְהוּדָה אֶל סַעֲיִף סַלַע עֵיטִם וַיֹּאמְרוּ לְשְׁמִשׁוֹן הֲלֹא יָדַעְתָּ כִּי מַשְׁלִים בָּנוּ פְּלִשְׁתִּים וּמָה זֹאת עָשִׂיתָ לָנוּ וַיֹּאמֶר לָהֶם כַּאֲשֶׁר עָשׂוּ לִי כֵן עָשִׂיתִי לָהֶם.

15,12

וַיֹּאמְרוּ לוֹ לְאַסְרֶךָ יִרְדְּנוּ לְתַתְּךָ בַּיָּד פְּלִשְׁתִּים וַיֹּאמֶר לָהֶם שְׁמִשׁוֹן הֲשָׁבַעוּ לִי כֹן תִּפְגְּעוּן בִּי אַתֶּם.

15,13

וַיֹּאמְרוּ לוֹ יֹאמֶר לֹא כִּי אָסַר וְנִתְּנֶךָ וְנִתְּנֶךָ בְּיָדָם וְהִמַּת לֹא נִמְיַתְךָ וַיֹּאסְרוּהוּ בְּשָׁנִים עֶבְתִּים חֲדָשִׁים וַיַּעֲלוּהוּ מִן הַסַּלַע.

15,14

הוּא בָּא עַד לַחִי וּפְלִשְׁתִּים הֲרִיעוּ לְקִרְאָתוֹ וַתִּצְלַח עָלָיו רוּחַ יְהוָה וַתִּהְיֶינָה הָעֶבְתִּים אֲשֶׁר עַל זְרוּעוֹתָיו כַּפְּשָׁתִים אֲשֶׁר בָּעֵרוּ בְּאֵשׁ וַיִּמָּסוּ אֶסְרוּיָו מֵעַל יָדָיו.

15,15

וַיִּמְצָא לַחִי חֲמֹר טְהוֹר וַיִּשְׁלַח יָדוֹ וַיִּקְחֶה וַיִּנַּח אֶלָּף אִישׁ.

15,16

וַיֹּאמֶר שְׁמִשׁוֹן בְּלַחִי הַחֲמֹר חֲמֹר חֲמֹרְתִים בְּלַחִי הַחֲמֹר הַכִּיתִי אֶלָּף אִישׁ.

15,17

וַיְהִי כִכְלַתוֹ לְדַבֵּר וַיִּשְׁלַח הַלַּחִי מִיָּדוֹ וַיִּקְרָא לְמָקוֹם הַהוּא רַמַּת לַחִי.

15,18

וַיִּצְמָא מְאֹד וַיִּקְרָא אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר אֶתָּה נִתַּתְּ בַּיָּד עַבְדְּךָ אֶת

Questions au Rav Dayan (tome 6)



Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



הַתְּשׁוּעָה

הַגְּדֹלָה הַזֹּאת וְעַתָּה אָמוֹת בַּצָּמָא וְנִפְלְתִי בְּיַד הָעַרְלִים.

15,19

וַיִּבְקַע אֱלֹהִים אֶת הַמַּכְתֵּשׁ אֲשֶׁר בַּלְחֵי וַיֵּצְאוּ מִמֶּנּוּ מִים וַיִּשְׁתְּ
וַתִּשָּׁב רֹחוֹ

וַיְחִי עַל כֵּן קָרָא שְׁמָהּ עַיִן הַקּוֹרָא אֲשֶׁר בַּלְחֵי עַד הַיּוֹם הַזֶּה.

15,20

וַיִּשְׁפֹּט אֶת יִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי פְלִשְׁתִּים עֶשְׂרִים שָׁנָה. {פ}

15,1

Au bout d'un certain temps, à l'époque de la récolte des blés, Samson voulut revoir sa femme et lui apporta un jeune chevreau, en disant: "Je désire aller auprès de ma femme, dans sa chambre"; mais le père de sa femme ne lui permit pas d'y entrer.

15,2

"J'ai pensé sérieusement, dit-il, que tu l'avais prise en haine, et je l'ai donnée à l'un de tes compagnons. Du reste, sa sœur cadette est mieux qu'elle, prends-la à sa place."

15,3

"Cela étant, répondit Samson, les Philistins ne pourront s'en prendre à moi si je leur fais du mal."

15,4

Là-dessus il s'en alla prendre trois cents chacals, se munit de torches, et, attachant les animaux queue à queue, fixa une torche entre chaque paire de queues;

15,5

puis, ayant mis le feu aux torches, il lâcha les chacals dans les blés des Philistins et les incendia, blés en meule et blés sur pied, et jusqu'aux plants d'oliviers.

15,6

Les Philistins demandèrent: "Qui a fait cela?" On leur dit: "C'est Samson, le gendre du Timnite, parce que celui-ci a pris sa femme et l'a donnée à son compagnon." Et ils allèrent, et ils brûlèrent cette femme avec son père.

15,7

Samson leur dit: "Puisque vous agissez de la sorte, il faut que je me venge sur vous-mêmes, et alors seulement je serai tranquille."

15,8

Et il les battit dos et ventre, ce fut une défaite considérable, après quoi il se retira dans un creux de rocher près d'Etam.

15,9

Les Philistins montèrent alors au pays de Juda, y établirent leur camp et se déployèrent vers Léhi.

15,10

Les hommes de Juda leur dirent: "Pourquoi venez-vous nous attaquer?" Ils répondirent: "C'est pour prendre Samson que nous sommes venus, voulant lui rendre le mal qu'il nous a fait."

15,11

Alors trois mille hommes de Juda descendirent au creux du rocher d'Etam, et dirent à Samson: "Ne sais-tu pas que les Philistins sont nos maîtres? Qu'est-ce donc que tu nous as fait là!" Il répondit: "Je les ai traités comme ils m'ont traité."

15,12

Ils reprirent: "Nous sommes venus pour t'enchaîner et te livrer aux Philistins." Et Samson leur dit: "Jurez-moi que vous ne voulez point me frapper!"

15,13

"Nullement, lui dirent-ils; nous voulons seulement te lier et te livrer à eux, mais nous ne te ferons pas mourir." Et ils le lièrent avec deux cordes neuves, et l'emmenèrent hors du rocher.

15,14

Comme il arrivait à Léhi et que les Philistins l'accueillaient avec des cris de triomphe, l'esprit divin le saisit, et les



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



cordes qui serraient ses bras devinrent comme du lin roussi au feu, et les liens tombèrent de ses bras.

15,15

Apercevant une mâchoire d'âne encore fraîche, il avança la main et s'en saisit, et en frappa un millier d'hommes.

15,16

Et Samson s'écria: "Une troupe, deux troupes, vaincues par une mâchoire d'âne! Par une mâchoire d'âne, mille hommes en déroute!..."

15,17

En achevant ces mots il jeta la mâchoire à terre; et l'on appela ce lieu Ramath-Léhi.

15,18

Comme il était fort altéré, il invoqua l'Eternel en disant: "Toi qui as assuré à la main de ton serviteur cette grande victoire, le laisseras-tu maintenant mourir de soif et tomber au pouvoir des incirconcis?"

15,19

Dieu fendit la roche concave de Léhi, et il en sortit de l'eau; Samson but, revint à lui et fut réconforté. De là cette source s'est appelée, jusqu'à ce jour, la Source de l'Invocateur à Léhi.

15,20

Samson gouverna Israël, à l'époque des Philistins, vingt années.



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions